DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

Bedienungsanleitung

DEHACO FEMTO

NEBELKANONE

Spezifikation-Sicherheit-Verwendung-Wartung

Vorsicht!
Alle Personen die bei der Installation, Inbetriebnahme, Betrieb, Wartung und Reparatur dieses Produkt beteiligt sind, sollten diese Hinweise zur Verfügung gestellt werden!

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

Index

1. Einführung....3
2. Beschreibung....4
3. Verwendungszweck....4
4. Technische Spezifikationen....5
5. Name Teile....5
6. Sicherheit....6
7. Lagerung....7
8. Transport....7
9. Einschalten....8
10. Ausschalten....9
11. Legionella Präventionen....9
12. Wartung....9
13. Störungen....10
14. Ende Lebensdauer....10
15. Garantie....10
16. Teile....11
EG Erklärung von Vereinbarung....14

Übersetzung von "Originalbetriebsanleitung"

© Copyright 2010, Dehaco BV.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf reproduziert oder übertragen werden in irgendeiner Form veröffentlicht wird, oder in irgendeiner Form oder elektronisch, mechanisch, als Fotokopie, Aufzeichnung oder anderweitig, ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Dehaco B.V. Dies gilt auch, wenn nötig für Zeichnungen und Diagramme. Dehaco B.V. behält sich das Recht vor, Teile jederzeit zu verändern, ohne vorherige Bekanntmachung an den Kunden. Der Inhalt dieser Anleitung kann auch ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für Informationen über die Einrichtung, Wartung und Reparatur welche dieses Handbuch nicht liefert, kontaktieren Sie bitte die technische Abteilung von Ihren Lieferanten. Dieses Handbuch ist mit aller Sorgfalt zusammengestellt, aber Dehaco BV übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Fehler in diesem Handbuch oder die Folgen. *01-2010*

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

1. Einführung

Vielen Dank für den Kauf des Femto DEHACO Nebel Kanone. Diese liefert Ihnen eine Maschine zur Verfügung nach den neuesten Technologien, die Ihnen richtig viele Jahre störungsfreien Betrieb liefern, falsch richtig eingesetzt.

Es werden in diesem Handbuch die folgenden aufmerksam Texte mit Symbole genützt:

WARNUNG!!!

Dies gilt für die Sicherheit!! Nicht folgen können direkte körperliche Verletzungen und/oder Maschinen Schäden als Ergebnis haben!!

ACHTUNG!

Diese Textbausteine liefern wichtige Informationen für die optimale Nutzung!

Dieses Handbuch soll Sie mit dem Service vertraut machen, um Leitlinien für die sichere Arbeit zu schaffen, und Richtlinien für die regelmäßige Wartung.
Die Dehaco FEMTO Nebel Kanone wirt vollständig montiert, getestet und bereitfertig geliefert. Die Lieferung umfasst a) das Gerät, und b) dieses Anleitung.

Überprüfen Sie die Maschine direkt nach Lieferung ob diese komplett und unbeschädigt ist. Gibt es Fehlende Teile oder Transportschäden wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferant!!

Diese Anleitung, Typenschild und die auf Nebel Kanone angebrachte Aufkleber enthalten wichtige Informationen, und sind als solche Teil des Angebots.

Bei Beschädigung oder Verlust, sollte diese wieder hergestellt oder zugänglich gemacht werden. Alle Teile können durch Dehaco BV nachgeliefert werden.

ACHTUNG!

Nehmen Sie den Inhalt dieses Handbuches an vor Beginn der Arbeiten, damit Sie das Gerät optimal verwenden können.

2. Beschreibung

Die Dehaco Femto ist eine Entwicklung für sehr kleine Anwendungen im industriellen Maßstab. Ein kleines Gerät für einen sehr feinen Nebel von Wasser für den Staub-

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

Steuerung in kleinen Indoor- Abriss und Sanierung.
Durch einer kleinen Menge von Wasser mit hoher Geschwindigkeit durch eine Wirbelkammer Düse zu blasen werden Wasser Tropfen "aus einander gerissen" bis einen feinen Nebel welche mit einem Bläser bis 7 Meter verteilt werd.

3. Verwendungszweck

Die DEHACO FEMTO Nebel Kanone:

- Ist für das Versprühen von Wasser und die Verbreitung der Nebel zur Staubbindung in Abbruch- und Sanierungsarbeiten und reduzieren somit Staubbelästigung.
- ist für den Einsatz mit sauberem Leitungswasser.
- ist für den Einsatz in engen Räumen im Haus gedacht.
- ist für den Einsatz von fähigen Menschen bestimmt.

WARNUNG!!!

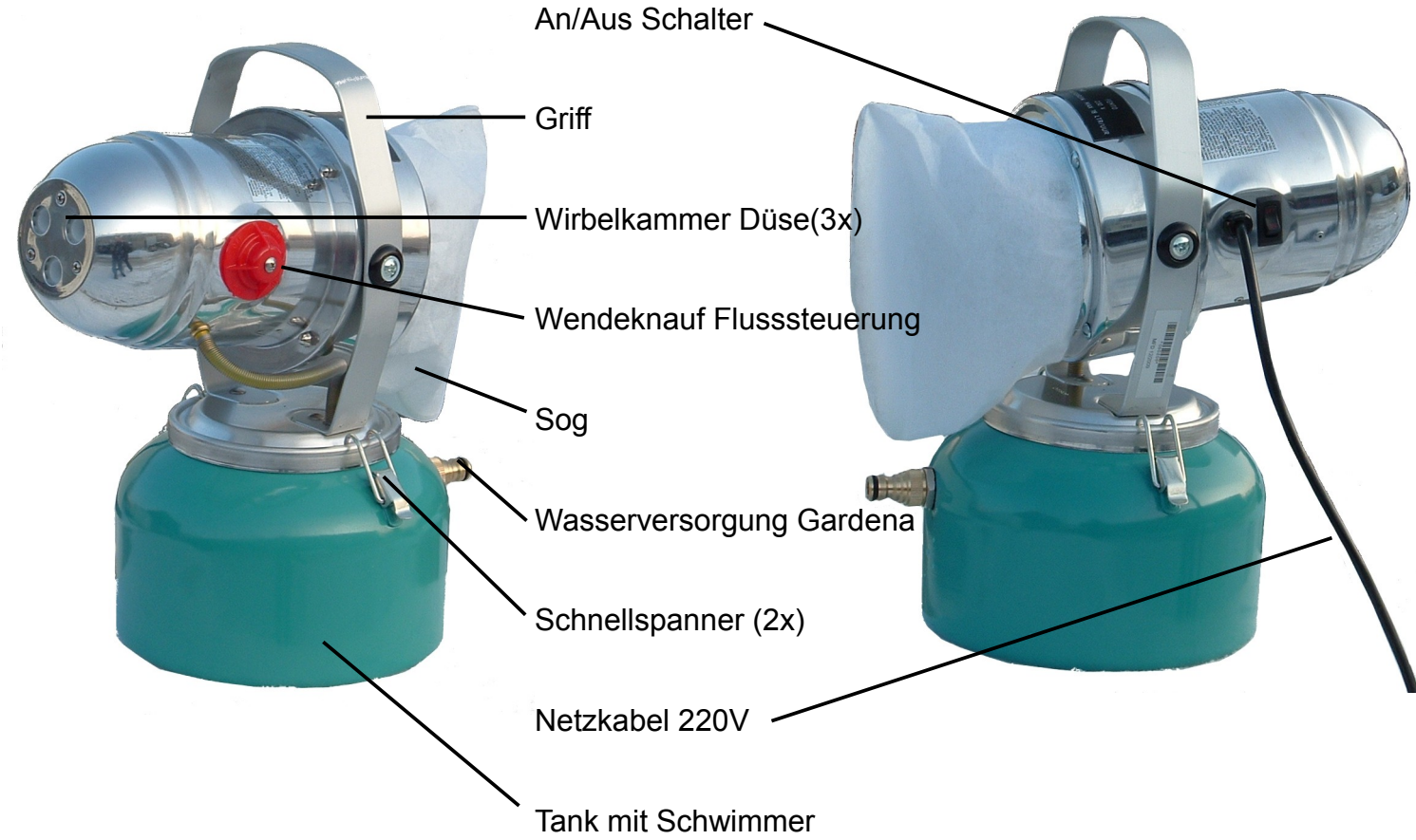
Die DEHACO FEMTO ist NICHT geeignet für den Einsatz auf Plätze wo es Explosionsgefahr gibt!!

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

4. Technische Spezifikationen

- Spannung……. 220 V-50 Hz
- Vermögen……..... 700 W (3,5 A)
- Größe…… (lxhxdiam) 320x390x220 mm
- Wasserversorgung.. Gardena Schnellkupplung
- Wasser Verbrauch... 0-18 Ltr/St (Fließende Einstellung)
- Tropfen Größe……..15-30 µm
- Nebelbereich……... ± 7 Meter
- Tank……... Inhalt 4 Liter, ausgestattet mit Schwimmer
- Sog……. Gewebefilter, schließend über Gehäuse. Gewebe Waschbar
- Gehäuse……..... Aluminium
- Gewicht (leer)…… ± 6 kg

5. Name Teile



DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

6. Sicherheit

WARNUNG!!!

Fast alle Unfälle sind auf Grund von:

Konzentration Reduktion, Unaufmerksamkeit,

Fahrlässigkeit und/oder Falsche Einschätzungen!

Arbeit ruhig und Konzentriert!

Sie sind gewarnt!

ACHTUNG!
Sie sollten unter allen auftretende Umständen
die Sicherheit der Bedienungsanleitung
und die örtlichen Regeln folgen!!

WARNUNG!!!

Es besteht eine unmittelbare Gefahr von Verletzungen und Sachschäden durch unerfahrene, inkompetente oder unachtsamen Betrieb!!

Halten Sie Personen in einem sicheren Abstand von der Arbeit!!

Allgemeine Sicherheitsregeln

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Ein unordentliches und/oder schlecht beleuchtete Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen.

b) Arbeit mit dem Werkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können

c) Halten Sie Kinder und Zuschauer auf Abstand, von der Maschine weg. Wenn Sie abgelenkt sind, können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

d) Geh nicht mit Maschinen arbeiten, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medizin stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu schweren Verletzungen und Schäden an Maschine und Umwelt führen

e) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. In lockerer Kleidung, lange Haare und Schmuck können von beweglichen Teilen getragen werden.

f) Lass beschädigten Teilen vor betrieb reparieren. Viele Unfälle sind durch schlechte Wartung zurückzuführen.

g) Stellen Sie sich, zusätzlich zu den oben genannten allgemeinen Regeln, wissen auch die örtlichen Gegebenheiten und Vorschriften vor.

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

7. Lagerung

Wird den Nebel Gerät für längere Zeit nicht benutzt, gehen Sie wie folgt:

- Entleeren Sie den Tank.
- Schalt die FEMTO ein bis es kein Nebel mehr spritzt.
- Reinigen Sie das Gerät sauber und trocken
- Bewahren Sie es an einem sauberen, trockenen Platz.

8. Transport

WARNUNG!!!

Vermeidung von Schäden! Seien Sie stets vorsichtig beim Transport einer Nebelkanone!

Beim Transport der Nebelkanone immer mit genügend Gurte sichern!

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

9. Einschalten

WARNUNG!!!

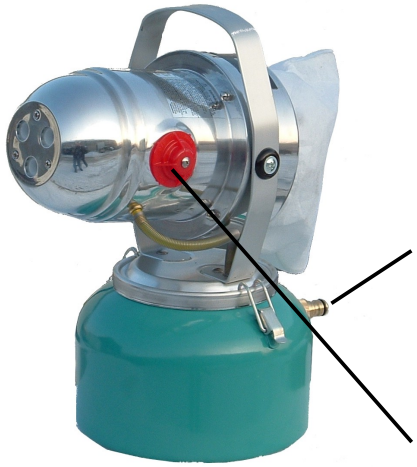
Verwenden Sie immer eine Steckdose oder Verlängerungskabel mit der richtigen Funktionserde!!

ACHTUNG!

Bevor Sie den Wasserschlauch verbinden, diese erst durchspülen! Hiermit verhindern Sie das Staub oder Schmutz was in der schlauch ist das Sprühgerät verschmutzt und/oder blockiert.

WARNUNG!!!

Ersetzen Sie sofort undichte Schlauchkupplungen: Leckwasser verschmutzt den Arbeitsplatz schnell, und kann zu gefährlichen Situationen führen mit Strom!



1. Prüfen Sie, ob die Tank und Dichtung mit beide Verbindungselemente ordnungsgemäß nach unten setzen.
2. Setzen Sie die DEHACO FEMTO so Nah dass diese ausreichend arbeitet, aber nicht dass es Sie stört oder durch sinkende Material beeinflusst werden kann. **<u>Sorge für ein flache, stabile Einrichtung!</u>**
3. Machen Sie den Schlauchkupplung sauber, spülen Sie den Schlauch durch und verbinden Sie es.
4. Schließen Sie das Netzteil an.
5. Starten Sie die Nebel Kanone mit den schwarzen Schalter
6. Passen Sie die Höhe der Nebel in mit den roten Knopf
7. Setzen Sie die Düse in die gewünschte Richtung

ACHTUNG!

Achten Sie darauf das den schlauch den FEMTO nicht um zieht.

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

10. Ausschalten

1. Schalten Sie die Femto mit den schwarzen Schalter aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Drehen Sie den Wasserhahn zu und trenn sie vom wasserschlauch.

11. Legionella Präventionen

Legionella ist ein Bakterium, das die Legionärskrankheit auslösen können. Die Infektion erfolgt durch Einatmen der Bakterien in winzigen Wassertröpfchen verteilt in der Luft (Dusche, Whirlpool, Pistole). Das Bakterium kann wachsen bei Wasser von 20 º -50 º C. Einfache grundlegende präventive:

- Verwenden Sie immer sauberes Leitungswasser.
- Lassen Sie das Wasser für eine lange Zeit fließen bevor zu verbinden.
- Reinigen Sie den Tank des Femto sorgfältig leer nach jedem Gebrauch, mindestens bei einer Umgebungstemperatur über 20 º C.

WARNUNG!!!

DEHACO alarmiert Sie, um die Möglichkeit.
Sie, als Nutzer, sind selbst Verantwortlich für legionella Prävention!!

12. Wartung

WARNUNG!!!

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Inspektion, Wartung oder Reparatur durchgeführt!!

Täglich

- Überprüfen Sie die Maschine -visuelle- auf Schäden.
  Erhol -auch kleine- Schäden direkt, oder lass diese reparieren.
  Diese für Ihre Sicherheit und die Lebensdauer der Maschine.
- Überprüfen Sie sicher den Zustand der Netzkabel
  Im Falle einer Beschädigung sofort trennen und reparieren(lassen)!!
  Denken Sie an Ihre Sicherheit!
- Überprüfen Sie das Gewebefilter. ersetz und/oder reinig ein stark verschmutzt filter

  Die Filter sind waschbar, für Wiederverwendung gut trocken!!

ACHTUNG!

Vorsichtig reinigen!!! Nimmer mit ein Hochdruckreiniger putzen!!

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

13. Störungen

WARNUNG!!!

Lassen Sie Störungen nur durch qualifiziertes und geschultes Personal unter Verwendung von Originalersatzteilen reparieren. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Maschinen gewahrt bleibt!!

1) Die Motorlagers machen Lärm / laufen schwer±
   Lagers ersetzen. Montieren mit flüssige Verriegelung.
2) Gebläse start nicht±
   Kein Netzspannung: *Einschalten Spannung / Regler einschalten / Sicherung ersetzen.*
   Mit Netzspannung: *Kohlebürste Verschleiß: ersetzen.*
3) Düse bekommt kein Wasser±
   Überprüf: Zustand der roten Knopf/der Wasserversorgung/der Schwimmer Wirkung.
   Überprüf: den Sog auf Verschmutzung.

14. Ende Lebensdauer

ACHTUNG!

Angenommen, Sie wissen (bei Ihrer Gemeinde) der derzeit geltenden Anforderungen und Richtlinien für die verantwortliche Entsorgung!

(Elektrische) Werkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen in umweltgerechter Weise möglich wieder verwendet werden.

15. Garantie

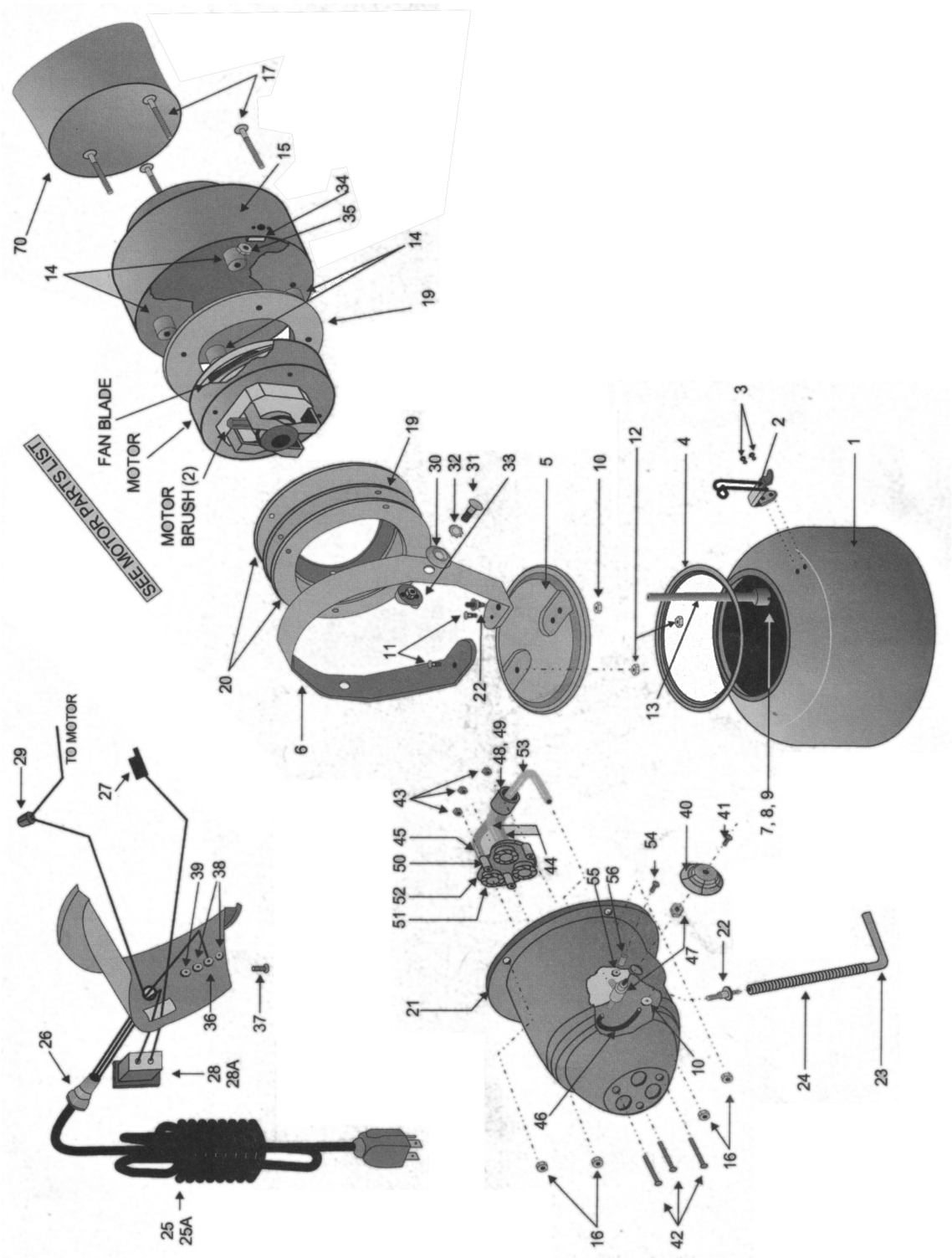
Für den DEHACO Femto ist eine Garantie von 6 Monaten nach Lieferung unter dem Metalunion Bedingungen. Dies bedeutet, dass innerhalb dieses Zeitraums nur Material und Verarbeitungsqualität, nach Prüfung DEHACO BV kostenlos repariert werd. Transport- und/oder Reisekosten sind auf Konto der Kunde.

Keine Garantie wird geleistet für Mängel verursacht als gegeben:
- Das Gerät ist überlastet gezeigt.
- Das Gerät für die Zwecke, für die es nicht gebaut wird.
- nachweislich mangelhafte Wartung wurde durchgeführt.
- Die Informationen in diesem Handbuch nicht befolgt ist.
- Das Gerät genutzt ist durch Unbefugten.
- Die Reparatur nicht mit Original Teilen durch geführt ist.
- Das Gerät ist ohne schriftliche Genehmigung von DEHACO BV angepasst.

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

16. Teilen

Alle Teile für Wartungsarbeiten oder Reparaturen sind erforderlich und von Ihrem Lieferanten verfügbar.



DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

Dwg. Ref.....Kit No.	Description
1,2,3.....050	Tank w/Two Clamps
2,3.....205	Tank Clamp/Rivets
7,8,9,13.....051	Screen/Wt. Assm 5"
10,22.....052	Coupling Assembly
10,11,12,22.....053	Cover Plate Hardwar<
14.....065	Motor Spacer (set of 4)
16,17.....206	Housing Hardware (one set of 4)
27,28.....054	Switch,Toggle (round:
27.28A.....060	Switch, Rocker (rectangular)
30,31,32 33,34,35 055	Trunion Hardware (one side)
37,38,39(or rivet)..056	Grounding Hardware
25A.27.29.....012	Cord Set, 240V 9 Ft.
42,43.....207	Venturi Mounting (set of 3)
44,45,48,49.....208	Venturi Assm
50,51,52,53	
40,41.....057	Knob w/Mounting Hrd'
40,41,47.....204	Adjustment Valve Asm w/ Knob & Hardware
36,37,38,39 220	Front Housing Assm 240V
40,41,42,43,44	
45,46,47,48,49,50,51,52,	
53,54,55,56	
5,6,10,11,12.....212	Rear Housing Assm
15,22,30,31 32,33,34,35	

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

Dwg Ref.	partNo.	Description
4	021	Tank Gasket
5	200	Cover Plate
6	201	Trunion Bracket
15	202	Rear Housing
19	022	Torque Ring (one)
20	023	Motor Gasket (one)
21	203	Front Housing
23	024	Tube 8"x3/16x5/16
24	025	Armour Spring
26	026	Strain Relief
46	219	Tube 5"x3/16x7/16
70	081	Intake Filter (1)
70	080	Intake Filter (10)
	900	Tank Liners(IO)
	901	Tank Liners (50)
	001	Tubing, 3/16x5/16"
	002	Tubing, 3/16x7/16"
	241	Tubing Rcpl Kit

DEHACO B.V.
Kruisbaak 25, 2165 AJ Lisserbroek (NL)
Postbus 189, 2160 AD Lisse (NL)
Tel.:+31(0)252 417 950, fax 418 531
www.dehaco.nl
info@dehaco.nl

EG Erklärung von Vereinbarung

NACH BEILAGE II.1.A VON DEN MASCHINERICHTLINIEN 2006/42/EG

WIR, Demto B.V.,
Steurgat 3a,
NL-4251 NG WERKENDAM

ERKLÄREN IN ALLEINIGER VERANTWORDUNG, DASS DAS PRODUKT:

Marke: DEMTO
Modell: FEMTO

SICH DIESE ERKLÄRUNG BEZIEHT, NACH DEM BESTIMMUNGEN DER FOLGENDE RICHTLINIE

Maschinerichtlinie	2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie	2006/95/EG
EMC Richtlinie	2004/108/EG

UND IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT FOLGENDE NORMEN UND/ODER ANDEREN NORMATIVEN DOKUMENTE:

EN – ISO 12100-1en -2	Sicherheit der Maschinen
EN – ISO 14121-1	Risikobewertung
NEN 5509	Betriebsanleitung

GEMACHT IM :

Werkendam, Datum: 11-01-2010

DEMTO B.V.
A.K.J.R. Horden.